

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 14. decembra 2011

**o določitvi količin in dodelitvi kvot za snovi, ki so nadzorovane v okviru Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč, za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2012**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 9196)

(Besedilo v angleškem, francoskem, grškem, italijanskem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem in španskem jeziku je edino verodostojno)

(2011/873/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

kvoto za te snovi, namenjene laboratorijski in analitski uporabi (2011/C 75/05) <sup>(3)</sup>, ter tako prejela izjave o nameravanem uvozu v letu 2012.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč z dne 16. septembra 2009 <sup>(1)</sup>, in zlasti členov 10(2) in 16 Uredbe,

(5) Količinske omejitve in kvote je treba določiti za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2012 v skladu z letnim ciklom poročanja v okviru Montrealskega protokola o substancah, ki škodljivo delujejo na ozonski plašč.

ob upoštevanju naslednjega:

(6) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 25(1) Uredbe (ES) št. 1005/2009 –

(1) Za sprostitev uvoženih nadzorovanih snovi v prosti promet v Uniji veljajo količinske omejitve, določene v členu 16 Uredbe (ES) št. 1005/2009.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

(2) Poleg tega mora Komisija določiti količine nadzorovanih snovi, ki niso delno halogenirani klorofluorogljikovodiki in se smejo uporabljati za bistvene laboratorijske in analitske uporabe, ter gospodarske družbe, ki jih smejo uporabljati.

#### Člen 1

##### Količine za sprostitev v prosti promet

(3) Določitev dodeljenih kvot za bistvene laboratorijske in analitske uporabe mora zagotoviti, da se spoštujejo količinske omejitve iz člena 10(6), in sicer z uporabo Uredbe Komisije (EU) št. 537/2011 z dne 1. junija 2011 o mehanizmu za dodeljevanje količin nadzorovanih snovi, ki so dovoljene za laboratorijske in analitične uporabe v Uniji v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč <sup>(2)</sup>. Ker navedene količinske omejitve vključujejo tudi dovoljene količine delno halogeniranih klorofluorogljikovodikov za laboratorijske in analitske uporabe, mora navedena dodelitev zajemati tudi proizvodnjo in uvoz delno halogeniranih klorofluorogljikovodikov za takšne uporabe.

1. Količina nadzorovanih snovi skupine I (klorofluorogljikovodiki 11, 12, 113, 114 in 115) in skupine II (drugi popolnoma halogenirani klorofluorogljikovodiki) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 11 185 000 kilograma dejavnika škodljivosti za ozon (ODP).

2. Količina nadzorovanih snovi skupine III (haloni) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 15 761 510 kilogramov ODP.

3. Količina nadzorovanih snovi skupine IV (ogljikov tetra-klorid) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 8 800 220 kilogramov ODP.

(4) Komisija je objavila Obvestilo podjetjem, ki nameravajo leta 2012 v Evropsko unijo uvažati ali iz nje izvažati nadzorovane snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, in podjetjem, ki nameravajo za leto 2012 zaprositi za

4. Količina nadzorovanih snovi skupine V (1,1,1-trikloroetan) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 1 000 015 kilogramov ODP.

<sup>(1)</sup> UL L 286, 31.10.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 147, 2.6.2011, str. 4.

<sup>(3)</sup> UL C 75, 9.3.2011, str. 4.

5. Količina nadzorovanih snovi skupine VI (metilbromid) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 889 320 kilogramov ODP.

6. Količina nadzorovanih snovi skupine VII (delno halogenirani bromofluorogljikovodiki) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 1 065,8 kilograma ODP.

7. Količina nadzorovanih snovi skupine VIII (delno halogenirani klorofluorogljikovodiki) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 4 581 681,8 kilograma ODP.

8. Količina nadzorovanih snovi skupine IX (bromoklorometan) v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009, ki se sme v letu 2012 sprostiti v prosti promet v Uniji iz virov zunaj Unije, je 294 012 kilogramov ODP.

#### Člen 2

##### Dodelitev kvot za sprostitev v prosti promet

1. Kvote za klorofluorogljikovodike 11, 12, 113, 114 in 115 in druge popolnoma halogenirane klorofluorogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge I.

2. Kvote za halone se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge II.

3. Kvote za ogljikov tetraklorid se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge III.

4. Kvote za ogljikov 1,1,1-trikloroetan se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge IV.

5. Kvote za metilbromid se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge V.

6. Kvote za delno halogenirane bromofluorogljikovodike se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge VI.

7. Kvote za delno halogenirane klorofluorogljikovodike, se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge VII.

8. Kvote za bromoklorometan se v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012 dodelijo za namene in podjetja iz Priloge VIII.

9. Posamezne kvote za podjetja so določene v Prilogi IX.

#### Člen 3

##### Kvote za laboratorijsko in analitsko uporabo

Kvote za uvoz in proizvodnjo nadzorovanih snovi za laboratorijske in analitske uporabe za leto 2012 se dodelijo podjetjem iz Priloge X.

Največje količine, ki so dodeljene tem podjetjem in se lahko v letu 2012 proizvedejo ali uvozijo za laboratorijske in analitske uporabe, so navedene v Prilogi XI.

#### Člen 4

##### Obdobje veljavnosti

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2012 in preneha veljati 31. decembra 2012.

#### Člen 5

##### Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na naslednja podjetja:

<p>ABCR Dr. Braunagel GmbH &amp; Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Nemčija</p>	<p>Aesica Queenborough Ltd. North Street Queenborough Kent, ME11 5EL Združeno kraljestvo</p>
<p>Airbus Operations S.A.S. Route de Bayonne 316 31300 Toulouse Francija</p>	<p>Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN Združeno kraljestvo</p>

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgija	Alfa Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos Str, 152 31 Chalandri, Atene Grčija
Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex Francija	Arkema Quimica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Španija
Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex Francija	BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf Francija
Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Nemčija	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Nemčija
DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nizozemska	Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Nemčija
Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes Francija	Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italija
Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italija	Fire Fighting Enterprises Ltd. 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ Združeno kraljestvo
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgija	Halon & Refrigerants Services Ltd. J. Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ Združeno kraljestvo
Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX Združeno kraljestvo	Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Nizozemska
Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Nemčija	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugalska
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nizozemska	Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Španija

LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Nemčija	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Španija
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgija	Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Nemčija
Mexichem UK Ltd. PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX Združeno kraljestvo	Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Nizozemska
Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Španija	Pož-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Poljska
R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italija	Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italija
Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wroclaw Poljska	Sicor Srl Via Terazzano 77 20017 Rho Italija
Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Nemčija	Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier Francija
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT Združeno kraljestvo	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Nemčija
Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Pariz Francija	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francija
Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italija	Sterling S.r.l. Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italija
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH Združeno kraljestvo	Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italija

TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Nemčija	Thomas Swan & Co Ltd. Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND Združeno kraljestvo
Total Feuerschutz GmbH Industriestr 13 68526 Ladenburg Nemčija	

V Bruslju, 14. decembra 2011

*Za Komisijo*  
Connie HEDEGAARD  
*Članica Komisije*

—  
PRILOGA I

**SKUPINI I IN II**

Uvozne kvote za klorofluorogljikovidike 11, 12, 113, 114 in 115 ter druge popolnoma halogenirane klorofluorogljikovidike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine in predelovalna sredstva v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Solexis (IT)  
Syngenta Crop Protection (UK)  
Tazzetti (IT)  
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

## PRILOGA II

## SKUPINA III

Uvozne kvote za halone, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine in nujne uporabe v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Ateliers Bigata (FR)  
BASF Agri Product (FR)  
ERAS Labo (FR)  
Eusebi Impianti (IT)  
Eusebi Service (IT)  
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)  
Halon & Refrigerant Services (UK)  
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios (ES)  
Poz-Pliszka (PL)  
Safety Hi-Tech (IT)  
Savi Technologie (PL)  
Total Feuerschutz (DE)

## PRILOGA III

## SKUPINA IV

Uvozne kvote za ogljikov tetraklorid, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Dow Deutschland (DE)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Fluores France (FR)

## PRILOGA IV

## SKUPINA V

Uvozne kvote za 1,1,1-trikloreten, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Arkema (FR)  
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

## PRILOGA V

## SKUPINA VI

Uvozne kvote za metilbromid, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Albemarle Europe (BE)  
Alfa Agricultural Supplies (EL)  
ICL-IP Europe (NL)  
Mebrom (BE)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)

## PRILOGA VI

## SKUPINA VII

Uvozne kvote za delno halogenirane bromofluorogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

ABCR Dr. Braunagel (DE)  
Albany Molecular Research (UK)  
Hovione Farmaciencia (PT)  
R.P. Chem (IT)  
Sicor Srl (IT)  
Sterling (IT)

## PRILOGA VII

## SKUPINA VIII

Uvozne kvote za delno halogenirane klorofluorogljikovodike, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine in predelovalna sredstva v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Aesica Queenborough (UK)  
Arkema France (FR)  
Arkema Quimica (ES)  
Bayer CropScience (DE)  
DuPont de Nemours (NL)  
Dyneon (DE)  
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)  
Mexichem UK (UK)  
Solvay Fluor (DE)  
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)  
Solvay Solexis (IT)  
Tazzetti (IT)

## PRILOGA VIII

## SKUPINA IX

Uvozne kvote za bromoklorometan, dodeljene uvoznikom v skladu z Uredbo (ES) št. 1005/2009 za uporabo za surovine v obdobju od 1. januarja do 31. decembra 2012.

**Gospodarska družba**

Albemarle Europe (BE)  
ICL-IP Europe (NL)  
Laboratorios Miret (ES)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)  
Thomas Swan & Co (UK)

## PRILOGA IX

(Poslovno občutljivo – zaupno – ni za objavo)

## PRILOGA X

**Podjetja, ki so upravičena do proizvodnje ali uvoza za laboratorijske in analitske uporabe**

Kvote nadzorovanih snovi, ki se smejo uporabljati za laboratorijske in analitske uporabe, se dodelijo:

**Gospodarska družba**

Airbus Operations (FR)  
Arkema France S.A. (FR)  
Harp International Ltd (UK)  
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)  
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)  
LGC Standards GmbH (DE)  
Mebrom NV (BE)  
Merck KGaA (DE)  
Mexichem UK Ltd (UK)  
Ministry of Defence (NL)  
Panreac Quimica SLU (ES)  
Sigma Aldrich Chemie (DE)  
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)  
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)  
Tazzetti SpA. (IT)

## PRILOGA XI

(Poslovno občutljivo – zaupno – ni za objavo)